

ЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСЛОВИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ «ALCATEL-LUCENT»

Лицензиат обязан обеспечить включение следующих условий сублицензирования в договор между Лицензиатом и Конечным пользователем.

МИНИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

1. ЛИЦЕНЗИЯ

a) По Лицензионному соглашению с конечным пользователем ("Лицензионное соглашение") Конечному пользователю предоставляется неисключительная, не предусматривающая права передачи другому лицу, в том числе в порядке сублицензирования, неделимая лицензия на использование Программного обеспечения только в объектном коде с Документацией, предоставленной для эксплуатации такого Программного обеспечения.

b) Если Программное обеспечение предоставляется вместе с Продуктом, оно может использоваться только в связи с таким Продуктом.

c) Конечный пользователь не получает права собственности на Лицензированные материалы, и все такие права остаются у компании Alcatel-Lucent или ее лицензиаров-третьих лиц, в зависимости от конкретного случая.

d) Конечный пользователь должен соблюдать все требования законов и нормативных актов, регулирующих поставки, экспорт, импорт и ре-экспорт, которые действуют во Франции, Соединенных Штатах Америки и странах происхождения Лицензированных материалов, а также во всех странах, где осуществляется использование, импорт, экспорт или реэкспорт Лицензированных материалов.

e) Конечный пользователь обязан относиться к Лицензированным материалам как к информации, принадлежащей на праве собственности Alcatel-Lucent или ее лицензиарам-третьим лицам и составляющей их коммерческую тайну, и эти обязательства остаются в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Лицензионного соглашения по любой причине;

f) Конечный пользователь не имеет права удалять из Лицензированных материалов какие-либо товарные знаки, фирменные наименования, логотипы, уведомления о патентах или авторских правах или иную маркировку;

g) Конечный пользователь не имеет права предоставлять Лицензированные материалы или любые их составляющие (в том числе использованные или выраженные в них методы или концепции) кому-либо, кроме своих сотрудников в необходимом им объеме при условии, что Конечный пользователь обеспечит соблюдение такими сотрудниками условий настоящего Лицензионного соглашения.

h) Конечный пользователь не имеет права делать какие-либо копии Лицензированных материалов или их составляющих, кроме резервных копий, а при создании таких разрешенных копий должен переносить на них любые товарные знаки, информацию об авторском праве и другую маркировку о праве собственности, присутствующую на Лицензированных материалах.

i) Конечный пользователь не имеет права производить обратное проектирование, декомпилирование, перевод, адаптацию, компоновку, исправление ошибок или иное изменение Лицензированных материалов.

j) Конечный пользователь признает отсутствие гарантий того, что Лицензированные материалы будут функционировать без сбоев или ошибок или что Лицензированные материалы соответствуют определенным требованиям Конечного пользователя.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Программное обеспечение Alcatel-Lucent предназначено для использования в обычных целях коммерческой эксплуатации. Без выполнения соответствующего проекта сети и предварительного получения письменного разрешения от Alcatel-Lucent через Дистрибьютора (Лицензиара) и Лицензиата Программное обеспечение нельзя применять в каких-либо опасных условиях, в которых требуется безотказное функционирование, в частности, в системах авианавигации и авиасвязи, управления полетами воздушных судов, эксплуатации ядерных установок, устройствах непосредственного жизнеобеспечения или системах защиты, в которых отказ продукта может стать непосредственной причиной смерти, травмы или серьезного ущерба окружающей среде и имуществу. Конечный пользователь обязуется защищать Alcatel-Lucent и не допускать причинения ей ущерба от любых претензий с требованием возмещения убытков, затрат, ущерба, расходов или ответственности, которые могут возникнуть в результате использования, продажи или иного распространения Программного обеспечения для таких сфер применения или в связи с этим.

3. СРОК ДЕЙСТВИЯ И АННУЛИРОВАНИЕ

а) Лицензии для Конечного пользователя по настоящему Лицензионному соглашению остаются в силе до тех пор, пока не будут аннулированы в соответствии с положениями Лицензионного соглашения. Для целей бухучета Лицензии на программное обеспечение имеют срок полезного использования 20 лет (если иное не установлено заказом), но не дольше, чем срок эксплуатации соответствующего Оборудования.

б) Дистрибьютор (Лицензиар), Лицензиат и/или Alcatel-Lucent имеют право аннулировать лицензию на Лицензированные материалы, если Конечный пользователь нарушает Лицензионное соглашение или не производит их оплату.

в) Конечный пользователь обязан прекратить использование Лицензированных материалов немедленно после аннулирования лицензии. Лицензированные материалы и все их копии должны быть уничтожены или возвращены Дистрибьютору (Лицензиару), Лицензиату и/или Alcatel-Lucent. Конечный пользователь должен предоставить Дистрибьютору (Лицензиару), Лицензиату и Alcatel-Lucent достаточные свидетельства уничтожения невозвращенных копий, включая частичные копии и относящиеся у них материалы.

4. ОПЛАТА И ПРАВА НА ПРОВЕРКУ

а) Каждая лицензия действует при условии оплаты соответствующего лицензионного сбора и соблюдения условий настоящего Соглашения.

б) Конечный пользователь обязан предоставить Дистрибьютору (Лицензиару), Лицензиату и/или Alcatel-Lucent Удаленный доступ к системам и средствам Конечного пользователя с достаточными правами по обоснованному запросу Дистрибьютора (Лицензиара), Лицензиата и/или Alcatel-Lucent в целях проверки использования Лицензированных материалов в соответствии с уплаченным лицензионным сбором.

5. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

а) Договорные права Конечного пользователя на любые гарантии или возмещение убытков соответствуют договорному соглашению между Конечным пользователем и Лицензиатом, осуществляющим продажу / сублицензирование Продуктов. Лицензионное соглашение не дает Конечному пользователю права предъявлять какие-либо претензии Alcatel-Lucent или Дистрибьютору (Лицензиару).

б) Конечный пользователь не вправе переуступить какие-либо права или обязанности по настоящему Соглашению без предварительного письменного согласия Alcatel-Lucent, полученного через Дистрибьютора (Лицензиара). Любая попытка передачи прав или обязательств в нарушение настоящей статьи не имеет силы.

в) Изменения и дополнения могут быть внесены в Лицензионное соглашение только на основании документа, подписанного должным образом уполномоченными представителями обеих Сторон. То же самое относится и к изменению положений настоящей статьи.

d) Обязательства Конечного пользователя по настоящему Лицензионному соглашению, включая, в частности, обязательства по защите Alcatel-Lucent и/или ее лицензиаров-третьих лиц, остаются в силе после истечения срока действия или расторжения Лицензионного соглашения.

e) Конечный пользователь признает и соглашается, что: (1) Alcatel-Lucent является третьим лицом, в интересах которого заключено Лицензионное соглашение, (2) Alcatel-Lucent разрешает Конечному пользователю получить и использовать Лицензированные материалы по Лицензионному соглашению при условии, что Конечный пользователь обязуется выполнять все условия Лицензионного соглашения, и (3) Конечный пользователь отказывается от любых претензий или средств защиты, которые у него могут быть на основании неосведомленности, отсутствия письменного соглашения с Alcatel-Lucent или недостаточности вознаграждения за соблюдение Лицензионного соглашения.

МИНИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ
ДЛЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ
ДЛЯ ПРОДУКТОВ NUAGE

Лицензиат настоящим обязуется обеспечить, чтобы sublicense, предоставляемые Конечному потребителю, содержали следующие минимальные обязательные положения или положения, по сути аналогичные изложенным ниже условиям:

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ NUAGE

ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ, УСТАНОВКОЙ ИЛИ ПРИМЕНЕНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ.

ПРИ НАЖАТИИ НА КНОПКУ "I АССЕРТ" (Я ПРИНИМАЮ) ИЛИ В СЛУЧАЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАГРУЗКИ, УСТАНОВКИ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИМ ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ПРОЧИТАЛИ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ, ПОНЯЛИ ЕГО СМЫСЛ И ПРИНЯЛИ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ЛИБО ЕСЛИ ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОТ ИМЕНИ ЭТОГО ЛИЦА И ВЫ ПРИ ЭТОМ НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ ЭТИМ ЛИЦОМ, НЕМЕДЛЕННО НАЖМИТЕ КНОПКУ "DECLINE" (ОТМЕНА) ИЛИ "I DO NOT АССЕРТ" (Я НЕ ПРИНИМАЮ), ПРИ НАЖАТИИ НА КОТОРУЮ ЗАГРУЗКА ИЛИ УСТАНОВКА БУДУТ ОТМЕНЕНЫ.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты нажатия вами кнопки "I ассерт" или даты первой загрузки, установки или использования Конечным пользователем Программного Обеспечения (которое определено далее) ("Дата Вступления в Силу").

При нажатии Конечным пользователем кнопки "I ассерт" Alcatel-Lucent передает Конечному пользователю компьютерную программу Nuage в форме объектных кодов (включая все обновления, модернизации, служебные версии, пересмотры и улучшения, которые Alcatel-Lucent может время от времени передавать Конечному пользователю) ("Программное Обеспечение") и соответствующие материалы ("Документация").

Принимая во внимание содержащиеся здесь взаимные соглашения и договоренности и желая соблюдать взятые на себя юридические обязательства, Стороны договорились о нижеследующем:

1. ЛИЦЕНЗИЯ

В соответствии с авторскими правами и коммерческими тайнами Alcatel-Lucent, существующими на Дату Вступления в Силу, настоящим Alcatel-Lucent, через Дистрибьютора (Лицензиара) и Лицензиата передает Конечному пользователю неэксклюзивную не подлежащую передаче не sublicензируемую действительную во всем мире персональную лицензию:

(i) на использование Программного Обеспечения и Документации для получения свойств, функций и возможностей, получаемых Конечным пользователем в лицензию на использование в соответствии с Документацией на одном компьютере (таком как рабочая станция, терминал или иное устройство) и исключительно для собственных внутренних целей Конечного пользователя;

(ii) на конфигурирование и персональную настройку исходно предоставленного Alcatel-Lucent Программного Обеспечения в пределах параметров свойств и функций Программного Обеспечения исключительно для применения в среде Конечного пользователя и исключительно для внутренних целей Конечного пользователя; и

(iii) на создание приложений, предназначенных для использования с Программным Обеспечением, исходно переданным Alcatel-Lucent ("Приложения"); такие Приложения должны использоваться исключительно в среде Конечного пользователя и исключительно для собственных внутренних целей Конечного пользователя.

За исключением прав, указанных в параграфах (ii) и (iii), Конечному пользователю не передаются никакие иные права на создание производных продуктов на основе Программного Обеспечения или какие-либо его изменения. Конечный пользователь подтверждает, что дополнительные свойства, функции и возможности могут потребовать применения дополнительных ключей программного обеспечения, которые могут подлежать дополнительной оплате.

2. ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Программное Обеспечение и Документация Конечному пользователю не продаются. Конечный пользователь подтверждает и соглашается с тем, что Alcatel-Lucent или его сторонние лицензиары имеют и сохраняют все права собственности и все права интеллектуальной собственности на Программное Обеспечение и Документацию. Под "Правами Интеллектуальной Собственности" понимаются любые и все права согласно патентному законодательству, законодательству об авторском праве, законодательству о коммерческой тайне, а также все и любые иные права собственности.

Никакие права или лицензии на основании какого-либо Права Интеллектуальной Собственности Alcatel-Lucent или какой-либо третьей стороны не передаются ни явно, ни косвенно, передача их не может подразумеваться и не может состояться по причине процессуального отвода, за исключением прав, явно указанных в Разделе 1 или в соглашениях с третьими сторонами в отношении Программного Обеспечения и Документации.

Никакие содержащиеся в настоящем документе положения не могут толковаться как подразумеваемая передача, передача на основании процессуального отвода или осуществленная иным образом передача какой-либо лицензии или права по какому-либо патенту, независимо от того, приводит или нет реализация предоставляемых в соответствии с настоящим документом прав к созданию какого-либо существующего или полученного впоследствии исключительного права, кроме права применения исходно переданного Конечному пользователю Программного Обеспечения исключительно в целях, разрешенных в вышеизложенном Разделе 1 (i).

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ И ПЕРЕДАЧИ

Конечный пользователь не должен совершать сам и не должен уполномочивать другие физические или юридические лица совершать следующие действия: (i) прямо или косвенно, электронным или иным способом воспроизводить (кроме выполнения одной копии в целях архивирования), публиковать, распространять, сдавать в аренду, брать в аренду, продавать, сублицензировать Программное Обеспечение и Документацию или иным образом передавать права на Программное Обеспечение и Документацию или обеспечивать доступность какой-либо части Программного Обеспечения или Документации в компьютерной сети, внешней по отношению к организации Конечного пользователя или Alcatel-Lucent; (ii) осуществлять обратную разработку, декомпилирование, дизассемблирование, объединение, изменение или преобразование Программного Обеспечения или применять его для сравнительного анализа, создания производных продуктов, а также использовать Программное Обеспечение или какую-либо его часть для каких-либо целей, кроме указанных в Разделе 1; (iii) использовать Программное Обеспечение для сублицензирования, совместного применения, сдачи в аренду, организации производства, применения в бюро обслуживания или разработки приложений, или (iv) удалять или маскировать какие-либо уведомления об авторских правах, торговые марки или иные указания о правах собственности в любой части Программного Обеспечения и Документации.

Программное Обеспечение и Документация предназначены для обычного коммерческого применения. Применение Программного Обеспечения и Документации в каких-либо условиях повышенной опасности или таких условиях, требующих безотказного функционирования, как (без ограничений) авиационные навигационные системы или системы связи, системы управления воздушным движением, системы эксплуатации объектов атомной промышленности, аппараты жизнеобеспечения или системы защиты, в которых отказ продуктов может привести к смерти, травме или серьезному ущербу физическим объектам или окружающей среде, без разработки соответствующей схемы сети и предварительного письменного согласия Alcatel-Lucent запрещено. Конечный пользователь соглашается защищать Alcatel-Lucent и возместить нанесенный Alcatel-Lucent ущерб в случае каких-либо исков, связанных с потерями, затратами, повреждением, расходами или ответственностью, вызванными или связанными с использованием, продажей или иным способом распространения Программного Обеспечения или Документации Alcatel-Lucent в таких условиях повышенной опасности.

В случае использования Конечным пользователем Программного Обеспечения в пределах Европейского Союза, к исследованию и/или декомпилированию Программного Обеспечения с целью получения информации, необходимой для обеспечения совместимости, применяется Европейская Директива 2009/24. Однако Конечный пользователь может и не выполнять такое исследование и/или декомпилирование Программного Обеспечения, а сначала запросить такую информацию у Alcatel-

Lucent, направив последнему запрос с необходимыми сведениями по адресу info@nuagenetworks.net и выделив на получение такой информации необходимое время, которое ни при каких обстоятельствах не может быть меньше тридцати (30) дней. Вместо или в дополнение к предоставлению такой информации Alcatel-Lucent может по собственной инициативе предложить поддержку или содействие в обеспечении совместимости.

4. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Программное Обеспечение, Документация и любая иная информация, предоставленные Alcatel-Lucent через Дистрибьютора (Лицензиара) и Лицензиара Конечному пользователю в рамках настоящего Соглашения для совместного использования с Программным Обеспечением ("Конфиденциальная Информация"), остаются собственностью Alcatel-Lucent, и Конечный пользователь не имеет права разглашать Конфиденциальную Информацию каким-либо третьим сторонам или использовать ее с какими бы то ни было целями за исключением указанных в Разделе 2. Несмотря на предыдущую фразу, от Конечного пользователя не требуется обеспечение конфиденциальности тех составляющих Конфиденциальной Информации, которые (а) были известны Конечному пользователю ранее и не подпадали под обязательства сохранения конфиденциальности; (б) являются общеизвестными, при условии что эта общеизвестность не явилась результатом действий с участием Конечного пользователя; или (в) Alcatel-Lucent явным образом в письменном виде более не считает конфиденциальными. Конечный пользователь может разгласить Конфиденциальную Информацию, законно запрошенную или затребованную правительственными или судебными органами, при условии что Конечный пользователь направит Alcatel-Lucent соответствующее предварительное уведомление и окажет обоснованное содействие в опротестовании такого запроса или требования и принятии соответствующих мер защиты.

Конечный пользователь может предоставить доступ к Конфиденциальной Информации только сотрудникам, консультантам и подрядчикам Конечного пользователя, которым такой доступ необходим в соответствии с положениями Раздела 1, и которые соглашаются в письменном виде принять на себя обязательства не менее строгие, чем содержащиеся в настоящем Соглашении, и которых Конечный пользователь обязывает выполнять положения настоящего Соглашения. Конечный пользователь обязан незамедлительно извещать Alcatel-Lucent о любом состоявшемся или возможном нарушении настоящего Раздела 4 и должен предпринять все обоснованные запрошенные Alcatel-Lucent меры по предотвращению или устранению такого нарушения.

5. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ОТКРЫТЫМ КОДОМ

Если в Программном Обеспечении содержится бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым кодом (БПООК), встроенное в Программное Обеспечение или существующее обособленно от него, на которое распространяются лицензионные обязательства, установленные лицензиями третьих лиц, информация об этом будет доступна либо непосредственно в самом БПООК, либо на веб-сайте, с которого осуществляется загрузка, либо от Alcatel-Lucent по запросу Конечного пользователя, и в такой информации будет содержаться указание на лицензию, распространяющуюся на БПООК, необходимые заявления, обозначения и/или уведомления. Если иное не указано в лицензии на БПООК (такой как Универсальная Общедоступная Лицензия (GPL), Универсальная Общедоступная Лицензия Ограниченного Применения (LGPL) или Универсальная Общедоступная Лицензия компании Affero (Affero GPL)), предписывающей Alcatel-Lucent предоставлять такие же права сторонам, которым мы передаем БПООК, то права Конечного пользователя на использование, копирование и последующее распространение (в случае применимости) БПООК должны соответствовать указанным в настоящем Соглашении, а не в лицензии на БПООК, исходно применимой к БПООК.

Если Конечный пользователь изменяет какое-либо БПООК, то несмотря на любые положения о противном, Alcatel-Lucent более не несет обязательств и ответственности, связанных с предоставлением поддержки, обеспечением технического обслуживания, гарантийного обслуживания или возмещениями в отношении измененного БПООК и всех продуктов Alcatel-Lucent, с которыми взаимодействует измененная версия БПООК.

6. УЧЕТ И КОРРЕКТИРОВКА

(а) Конечный пользователь обязан вести полный, понятный и точный учет всего Программного Обеспечения и обязан не чаще чем один раз в год предоставлять любую информацию, обоснованно запрошенную Alcatel-Lucent с целью установления надлежащих в соответствии с настоящим документом сумм выплат за лицензирование, аренду или использование Программного Обеспечения. Конечный пользователь должен хранить эти учетные записи для каждой копии Программного Обеспечения не менее чем три (3) года начиная с даты получения лицензии, начала аренды или использования такого Программного Обеспечения. Alcatel-Lucent имеет право силами своих уполномоченных аудиторов в течение обычного рабочего времени осуществлять проверки всех учетных записей и счетов по

подлежащим выплате сумм в соответствии с настоящим Соглашением. Устранение обнаруженных в процессе таких проверок любых ошибок и упущений должно осуществляться соответствующей Стороной в кратчайшие сроки. Если при такой проверке будет зафиксирована ошибка на пять процентов (5%) или более в отношении заявленных сумм, выплаченных Конечным пользователем Лицензиату (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent) в течение соответствующего подлежащего проверке периода времени, Конечный пользователь должен незамедлительно и полностью возместить Лицензиату (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent) по требованию последнего все обоснованные выплаты и расходы, связанные с проведением такой проверки. В противном случае проведение каждой такой проверки оплачивается Alcatel-Lucent.

(б) Независимо от результатов любой такой проверки Alcatel-Lucent (через Дистрибьютора (Лицензиара) и Лицензиата) возвращает Конечному пользователю сумму любой ошибочно возникшей обнаруженной переплаты, полное обоснование которой было представлено в письменном виде Лицензиату (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent) в течение трех (3) месяцев начиная с даты платежа с предполагаемой переплатой, при условии наличия у Alcatel-Lucent возможности убедиться в наличии и размере такой переплаты.

(в) Alcatel-Lucent не осуществляет никакие иные возмещения, возврат или иные корректировки выплаченных вознаграждений, за исключением указанных в настоящем Разделе 6. На предоставляемые настоящим Разделом 6 права не оказывают влияния какие-либо утверждения, содержащиеся в результатах любой проверки или ином документе, за исключением случаев, когда Сторона, имеющая такое право, явно отказывается от него и подписывает соответствующее заявление.

7. СРОК ДЕЙСТВИЯ

Предоставляемая на основании настоящего документа лицензия вступает в силу с Даты Вступления в Силу и действует вплоть до ее отзыва Alcatel-Lucent в соответствии с настоящим Соглашением.

Действие настоящего Соглашения прекращается автоматически и без уведомления со стороны Alcatel-Lucent в том случае, если (i) Конечный пользователь нарушает какое-либо положение настоящего Соглашения, включая любую попытку передачи любой копии Программного Обеспечения, Документации или Конфиденциальной Информации другой стороне, или пытается каким-либо образом изменить Программное Обеспечение, или (ii) Конечный пользователь прекращает свою коммерческую деятельность, ликвидирует предприятие, передает права на все свои активы или существенную их часть кредиторам либо добровольно или принудительно вступает в процедуру банкротства.

Конечный пользователь соглашается с тем, что в случае прекращения действия настоящего Соглашения по какой-либо причине Конечный пользователь прекращает использование Программного Обеспечения, Документации и Конфиденциальной Информации и немедленно возвращает Лицензиату (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent) все Программное Обеспечение, Документацию и Конфиденциальную Информацию и их копии или уничтожает все Программное Обеспечение, Документацию и Конфиденциальную Информацию и все копии Программного Обеспечения, Документации и Конфиденциальной Информации, и сообщает Лицензиату об их уничтожении в письменном виде в течение 30 дней с момента такого прекращения действия или истечения срока действия.

Во избежание сомнений, в случае прекращения действия настоящего Соглашения по любой причине, произведенная в пользу Alcatel-Lucent оплата лицензий не компенсируется.

8. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Alcatel-Lucent гарантирует работу Программного Обеспечения в основном в соответствии с Документацией в течение девяноста (90) дней с момента поставки вам Программного Обеспечения. Кроме этого, Alcatel-Lucent гарантирует отсутствие в носителях, на которых распространяется Программное Обеспечение, каких-либо дефектов материала и производственных дефектов, при условии надлежащего использования, в течение девяноста (90) дней начиная с даты приобретения. Если в течение указанного периода девяноста (90) дней Конечный пользователь документально в письменном виде сообщит Alcatel-Lucent о наличии подпадающих под данную ограниченную гарантию дефектов, Alcatel-Lucent бесплатно заменит дефектные носители. Конечный пользователь соглашается с тем, что единственным средством возмещения, обеспечиваемым Конечному пользователю, является замена носителей Программного Обеспечения.

Alcatel-Lucent не гарантирует соответствие функций Программного Обеспечения требованиям Конечного пользователя, а также не гарантирует отсутствие в данном Программном Обеспечении ошибок и его бесперебойное функционирование.

Alcatel-Lucent не несет ответственности за гарантийное обслуживание в соответствии с настоящим Разделом 8 в том случае, если дефектность Программного Обеспечения явилась результатом аварии, ненадлежащего или неверного обращения, была устранена путем внесения изменений в другое программное обеспечение Alcatel-Lucent или иное программное обеспечение или аппаратные средства третьих сторон либо явилась результатом неиспользования самой последней версии Программного Обеспечения.

КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВСЕ И ЛЮБЫЕ УБЫТКИ И УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Alcatel-Lucent не несет ответственности за оказание содействия при устранение известных ошибок, относящихся к поставленному на основании настоящего документа Программному Обеспечению, или информирование о них Конечного пользователя.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ЯВНО УКАЗАНО В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И СОПРОВОДИТЕЛЬНЫХ ПИСЬМЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ИХ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ОТСУТСТВИЯ В НИХ НАРУШЕНИЙ ПАТЕНТНЫХ ПРАВ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ.

В некоторых юрисдикциях исключение подразумеваемых гарантий или ограничения на срок действия подразумеваемых гарантий не разрешается, поэтому указанные ограничения могут не относиться к Конечному пользователю. Настоящая гарантия предоставляет Конечному пользователю определенные законные права, но у Конечного пользователя могут также быть и иные права, зависящие от юрисдикции.

9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ВОЗМЕЩЕНИЯ СО СТОРОНЫ ALCATEL-LUCENT, ЕГО ФИЛИАЛОВ, ПОСТАВЩИКОВ И АГЕНТОВ УБЫТКОВ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННЫХ ДЕФЕКТАМИ ИЛИ ОТКАЗОМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ФОРМЫ ИСКА, СВЯЗАННОГО С КОНТРАКТОМ, ГРАЖДАНСКИМ ПРАВОНАРУШЕНИЕМ ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ, ИЛИ ИНОЙ, МОЖЕТ БЫТЬ УСТРАНЕНИЕ НЕСООТВЕТСТВИЙ ИЛИ ЗАМЕНА НЕИСПРАВНЫХ НОСИТЕЛЕЙ, ПРИ УСЛОВИИ ВОЗВРАТА ТАКИХ НОСИТЕЛЕЙ ALCATEL-LUCENT. ВЫШЕУКАЗАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НЕ ПРЕДПОЛАГАЕТ МЕР СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ ПРОТИВ ALCATEL-LUCENT, ЕГО ФИЛИАЛОВ, ПОДРЯДЧИКОВ, ПОСТАВЩИКОВ ИЛИ АГЕНТОВ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРАВА КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ВЫСТАВИТЬ ИСК О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ КАКИМ-ЛИБО ЛИЦОМ ФИЗИЧЕСКОЙ ТРАВМЫ.

Несмотря на любые положения настоящего Соглашения, ни Alcatel-Lucent, ни его филиалы, поставщики и агенты не несут ответственности за любой косвенный или побочный ущерб (включая недополученную прибыль, доходы или заработок), подтвержденный или понесенный в связи с использованием, эксплуатацией или невозможностью использования Программного Обеспечения, а также за ущерб по причинам, не контролируемым ни Alcatel-Lucent, ни его филиалами, поставщиками и агентами, и связанными с какой-либо услугой, продуктами или действием любого другого лица.

В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ВЫШЕУКАЗАННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ КОМПЕНСАЦИИ УЩЕРБА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО, КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ALCATEL-LUCENT И ЕГО ФИЛИАЛОВ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ В СВЯЗИ С НИМ (ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ 8) НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫСИТЬ СУММУ ПЯТЬ ТЫСЯЧ (5000) ДОЛЛАРОВ США.

10. ЗАЩИТА ОТ ОБВИНЕНИЙ В НАРУШЕНИИ ПРАВ

Alcatel-Lucent соглашается за свой счет защищать Конечного пользователя от любого иска, в любых процессах или разбирательствах против Конечного пользователя со стороны третьих лиц, основанных на утверждении, что продажа, лицензирование или использование предоставленного Alcatel-Lucent в соответствии с настоящим Соглашением Программного Обеспечения нарушает на дату его поставки согласно настоящему Соглашению действующее патентное законодательство или законодательство об авторских правах в стране, в которой указанное Программное Обеспечение установлено (Иск), и оплатит все расходы Конечного пользователя и окончательно взысканные с него компенсации в результате всех таких процессов, относящихся к любому такому Иску. Обязательства Alcatel-Lucent в соответствии с предыдущей фразой действительны при том условии, что (i) Конечный пользователь незамедлительно

в письменном виде уведомит Alcatel-Lucent о любом таком Иске, (ii) Alcatel-Lucent или его уполномоченный представитель будут самостоятельно вести защиту и все переговоры с целью урегулирования или достижения компромисса, (iii) Конечный пользователь предоставит Alcatel-Lucent всю информацию и окажет затребованное Alcatel-Lucent содействие в защите против такого Иска или при его урегулировании, (iv) Конечный пользователь не будет в течение всего срока действия настоящего Соглашения оспаривать действительность какого-либо патента, принадлежащего Alcatel-Lucent, контролируемого им, или в котором у Alcatel-Lucent имеются какие-либо права, и Конечный пользователь не будет содействовать третьим лицам, оспаривающим указанную действительность, (v) Конечный пользователь не будет инициировать такой Иск или содействовать в его инициировании, и (vi) Конечный пользователь воздержится от заявлений, наносящих ущерб интересам Alcatel-Lucent в отношении такого Иска или нарушений прав интеллектуальной собственности третьих лиц. В том случае, если какое-либо Программное Обеспечение станет или, по мнению Alcatel-Lucent, возможно станет предметом любого такого Иска, Конечный пользователь разрешит Alcatel-Lucent, по усмотрению и за счет Alcatel-Lucent, предоставить Конечному пользователю право продолжать пользоваться таким Программным Обеспечением, заменить или изменить его таким образом, чтобы устранить нарушение, или предоставить Конечному пользователю скидку на такое Программное Обеспечение из расчета трехлетней равномерной амортизации, и согласиться с его возвратом. Alcatel-Lucent не несет никакой ответственности в соответствии с настоящим разделом в отношении любого иска, основанного на результатах (i) совместного применения любого Программного Обеспечения с любым оборудованием, устройством, микропрограммным и программным обеспечением, поставленным не Alcatel-Lucent или не одобренным им, или (ii) любого изменения любого Программного Обеспечения стороной, не являющейся Alcatel-Lucent, (iii) неверного выполнения установки другими сторонами либо невыполнения установки изменений, исправлений или обновлений в соответствии с указаниями Alcatel-Lucent, если такие действия могли привести к устранению нарушений в Программном Обеспечении, (iv) обеспечения Alcatel-Lucent соответствия спецификациям, разработкам или указаниям Конечного пользователя, (v) любого нарушения, возникшего в стране, отличной от страны, в которой выполнена установка, или (vi) использования Продукта (Продуктов) способами, не предусмотренными или для целей, не предусмотренных Alcatel-Lucent на Дату Вступления в Силу.

НАСТОЯЩИЙ ПАРАГРАФ ОПРЕДЕЛЯЕТ ВАШИ ЕДИНОЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ И ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ALCATEL-LUCENT, ЕГО АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ И ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ УПОЛНОМОЧЕННЫХ РАСПРОСТРАНИТЕЛЕЙ И ПЕРЕПРОДАВЦОВ ПО ЛЮБЫМ ИСКАМ В ОТНОШЕНИИ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ЛЮБЫХ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

11. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Если в течение срока действия настоящего Соглашения Alcatel-Lucent предоставляет Конечному пользователю или какому-либо из его филиалов какие-либо отчеты об ошибках Программного Обеспечения или отчеты об эксплуатации Программного Обеспечения либо предлагает какие-либо изменения Программного Обеспечения (совместно именуемые "Обратная Связь"), то Alcatel-Lucent и его филиалы имеют право использования такой Обратной Связи с любой целью, без какой-либо выплаты в пользу Конечного пользователя или отчета перед ним. Конечный пользователь соглашается с тем, что ни при каких обстоятельствах предоставленная Конечным пользователем Обратная Связь не должна содержать какую-либо конфиденциальную информацию Конечного пользователя или любых третьих лиц.

12. ЭКСПОРТИРОВАНИЕ

Стороны подтверждают, что Программное Обеспечение, Документация и Конфиденциальная Информация могут подпадать под действие экспортного законодательства и положений Соединенных Штатов Америки, Европейского Союза и/или других стран (в совокупности именуемого "Экспортное Законодательство"). Конечный пользователь не должен использовать, распространять, экспортировать, реэкспортировать, уступать, передавать Программное Обеспечение, Документацию и Конфиденциальную Информацию (даже в случае их включения в состав других элементов) в нарушение Экспортного Законодательства. Конечный пользователь соглашается в случае поступления такого запроса от Alcatel-Lucent подписать письменные гарантии и иные относящиеся к экспортным операциям документы, которые могут потребоваться Alcatel-Lucent в целях обеспечения соответствия Экспортному Законодательству.

**МИНИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ
ДЛЯ ПРОДУКТОВ VITAL**

Если Конечный пользователь принимает условия данного Соглашения в соответствии со следующим абзацем и уплачивает все применимые лицензионные отчисления в пользу Лицензиата (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent, то Программное обеспечение и Документация предоставляются Конечному пользователю по лицензии и их использование регулируется в соответствии со всеми условиями данного Соглашения.

1. **ЛИЦЕНЗИЯ.** В соответствии с условиями данного Лицензионного соглашения («Соглашение») Конечному пользователю предоставляется неисключительная, непереуступаемая, персональная лицензия на использование программного обеспечения, которая предоставляется («Программное обеспечение») для применения по назначению, как описывается в документации, поставляемой вместе с Программным обеспечением («Документация»), в соответствии с условиями данного Соглашения. Термин «Программное обеспечение» также включает все модификации с использованием исходных материалов, но не включает оригинальные разработки Конечного пользователя, даже если они соответствуют спецификациям для Программного обеспечения, при условии, что такие разработки не являются производными от Программного обеспечения.

2. **ПРАВА ВЛАДЕНИЯ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ** Программное обеспечение принадлежит Alcatel-Lucent или его поставщикам и защищается авторским правом и законами о коммерческой тайне. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ, КОНЕЧНОМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ, КОПИРОВАТЬ ИЛИ ПЕРЕДАВАТЬ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В ВИДЕ ИСХОДНОГО ИЛИ ОБЪЕКТНОГО КОДА, ЛЮБЫЕ ЕГО МОДИФИКАЦИИ ИЛИ ПРОИЗВОДНЫЕ РАБОТЫ НА ЕГО ОСНОВЕ, ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО. Конечный пользователь может использовать Программное обеспечение только для своих внутренних целей. Никакая часть Программного обеспечения не может публиковаться, продаваться или выставляться на продажу, а также размещаться в открытом доступе в компьютерной сети внешней по отношению к Конечному пользователю или его организации, также запрещается продавать или выставлять на продажу какие-либо коммерческие службы, использующие данное Программное обеспечение.

Конечный пользователь соглашается рассматривать любую модификацию Программного обеспечения или производные работы на его основе как часть самого Программного обеспечения, кроме того, настоящим Конечный пользователь предоставляет Alcatel-Lucent и его аффилированным лицам бесплатную, неисключительную, действующую во всем мире лицензию на использование, копирование, модификацию и распространение всех модификаций и производных работ. Alcatel-Lucent не требует никаких прав собственности в отношении любых частей модифицированных или производных работ, которые не содержат часть Программного обеспечения.

3. **ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПЕРЕДАЧУ.** Конечный пользователь не дает разрешения другим физическим и юридическим лицам: (i) напрямую или косвенно, электронным или другим способом воспроизводить (за исключением одной копии для архива), публиковать, распространять, сдавать в аренду или в наем, продавать, сублицензировать, переуступать или другим образом передавать Программное обеспечение и Документацию или любую их часть либо данное Соглашение; (ii) проводить изучение технологии, декомпилировать, дизассемблировать, объединять, модифицировать, использовать для сравнения с конкурентами, создавать производные работы или переводить Программное обеспечение на другие языки либо использовать какую-либо его часть вне рамок предполагаемого использования Программного обеспечения; (iii) использовать Программное обеспечение и Документацию в любых целях, отличных от внутренних рабочих нужд, сублицензировать, совместно использовать в разное время, сдавать в аренду, использовать для управления инфраструктурой, в бюро обслуживания или для разработки приложений, публиковать или распространять результаты сравнительных испытаний Программного обеспечения без явного письменного согласия Alcatel-Lucent; (iv) удалять или скрывать какие-либо уведомления об авторских правах, товарные знаки и прочие уведомления о правах собственности в любых частях Программного обеспечения, Документации или сопутствующей документации. Конечный пользователь отвечает за установку, администрирование и эксплуатацию Программного обеспечения.

Если Конечный пользователь использует Программное обеспечение в стране Европейского Союза, то для обеспечения совместимости Программное обеспечение проверяется в соответствии с Директивой

о программном обеспечении, принятой Директивой совета европейских сообществ от 14 мая 1991 г. Конечный пользователь соглашается уведомить компанию Alcatel-Lucent о любых подобных предполагаемых проверках Программного обеспечения и может запросить поддержку и помощь у Alcatel-Lucent.

4. СРОК ДЕЙСТВИЯ. Если Alcatel-Lucent не прекратит действие этого Соглашения, как в нем указано, предоставляемая здесь лицензия вступает в силу при установке или начале использования Программного обеспечения Конечным пользователем. Данное Соглашение и сопутствующая лицензия на Программное обеспечение и Документацию прекращают свое действие автоматически без уведомления со стороны Alcatel-Lucent, если (i) Конечный пользователь нарушает какое-либо условие данного Соглашения, включая любые 3 попытки передать какую-либо копию Программного обеспечения или Документации стороннему лицу или попытку изменить Программное обеспечение, (ii) Конечный пользователь перестает вести деятельность, закрывается, проводит отчуждение всей или существенной части своих активов в пользу кредиторов либо добровольно или ненамеренно запускает процедуру банкротства. После прекращения действия Соглашения по любой причине Конечный пользователь соглашается прекратить любое использование Программного обеспечения и Документации и уничтожить все копии Программного обеспечения и Документации, находящиеся в его распоряжении или под его контролем, либо вернуть все такие копии Alcatel-Lucent. Во избежание сомнений, лицензионные отчисления, произведенные в адрес Лицензиата (для последующей передачи через Дистрибьютора (Лицензиара) в адрес Alcatel-Lucent не подлежат возмещению, если действие данного Соглашения прекращается по какой-либо причине.

5. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ. Alcatel-Lucent гарантирует, что носитель, на котором распространяется Программное обеспечение, не будет иметь дефектов материала при нормальной эксплуатации в течение девяноста (90) дней после даты покупки. Если в течение этих девяноста (90) дней Конечный пользователь в письменном виде предоставит Alcatel-Lucent подтверждение дефекта, охватываемого этой ограниченной гарантией, то Alcatel-Lucent бесплатно заменит дефектный носитель. Конечный пользователь соглашается с тем, что его единственным доступным средством защиты права является замена носителя с Программным обеспечением.

Alcatel-Lucent не гарантирует, что функции Программного обеспечения будут соответствовать требованиям Конечного пользователя или что Программное обеспечение будет работать без ошибок или сбоев.

КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ РИСКИ ЛЮБОГО УЩЕРБА ИЛИ УБЫТКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Alcatel-Lucent не обязан помогать в исправлении или уведомлять Конечного пользователя об известных ошибках, имеющихся в поставляемом по данному соглашению Программном обеспечении.

ЕСЛИ ИНОЕ ЯВНО НЕ УКАЗАНО В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И СОПУТСТВУЮЩИХ ПИСЬМЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НИКАКИЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

Некоторые юрисдикции не допускают исключения подразумеваемых гарантий или ограничений срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения могут не относиться к Конечному пользователю. Эта гарантия дает Конечному пользователю конкретные юридические права. Конечный пользователь также может иметь другие права в зависимости от юрисдикции.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ЕГО ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ ПРАВА В ОТНОШЕНИИ ALCATEL-LUCENT, ЕГО АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ, ПОСТАВЩИКОВ И АГЕНТОВ В СВЯЗИ С УБЫТКАМИ ИЛИ УЩЕРБОМ, ВЫЗВАННЫМИ НЕИСПРАВНОСТЬЮ ИЛИ СБОЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДА ВОЗДЕЙСТВИЯ, В СИЛУ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ, СТРОГУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИЛИ ДРУГИЕ ОСНОВАНИЯ, ЯВЛЯЕТСЯ ЗАМЕНА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ALCATEL-LUCENT, ЕСЛИ ТАКОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ ALCATEL-LUCENT. НАСТОЯЩИМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПРОЧИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВА В ОТНОШЕНИИ ALCATEL-LUCENT, ЕГО 4 АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ, ПОДРЯДЧИКОВ, ПОСТАВЩИКОВ И АГЕНТОВ, КРОМЕ ПРАВА КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ТРЕБОВАТЬ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА ЗА ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ КАКИМ-ЛИБО ЛИЦАМ.

Независимо от любых других положений данного Соглашения, ни Alcatel-Lucent, ни его аффилированные лица, поставщики или агенты не несут ответственности за любой косвенный, случайный или опосредованный ущерб (включая упущенную прибыль, доход или заработок), возникший

в связи с использованием, эксплуатацией или невозможностью использования Программного обеспечения, либо за ущерб, вызванный причинами вне разумного контроля Alcatel-Lucent, его аффилированных лиц, подрядчиков, поставщиков и агентов и относящийся к любым услугам, продуктам или действиям любых лиц.

7. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ И УЩЕРБА В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ. Alcatel-Lucent соглашается за свой счет организовать защиту по любым судебным искам, предъявленным против Конечного пользователя третьим лицом, если такой иск связан с претензией о том, что Программное обеспечение нарушает патент, авторское право или права на товарный знак США или любой страны-участницы Бернской конвенции, и обязуется оплатить все расходы и ущерб, подлежащие оплате в соответствии с окончательным постановлением суда по такому иску против Лицензиата и связанные с такой претензией. Обязательство Alcatel-Lucent, представленное в предыдущем предложении, действует в случае, если (i) Конечный пользователь незамедлительно уведомляет Alcatel-Lucent в письменном виде о любых подобных претензиях, (ii) компания Alcatel-Lucent или надлежащим образом назначенный представитель получает полный контроль над ведением защиты и всех переговоров по урегулированию или поиску компромисса, (iii) если Программное обеспечение становится или по мнению Alcatel-Lucent может стать предметом подобной претензии, то Конечный пользователь разрешит Alcatel-Lucent на его усмотрение и за его счет (с целью позволить Конечному пользователю продолжить использование такого Программного обеспечения) заменить или модифицировать Программное обеспечение, устранив нарушение прав, либо возместить Конечному пользователю уплаченные средства за Программное обеспечение (с учетом его равномерного обесценивания в течение трех лет) и принять возврат Программного обеспечения. В рамках данного раздела Alcatel-Lucent не несет ответственности в отношении любых претензий, связанных с (i) сочетанием Программного обеспечения и любого оборудования, устройства, микропрограммного обеспечения или программного обеспечения, которое не предоставляется или не одобряется компанией Alcatel-Lucent, (ii) любым изменением Программного обеспечения любым лицом, отличным от компании Alcatel-Lucent, (iii) неспособностью других лиц установить или внести изменения, исправления или обновления в соответствии с инструкциями Alcatel-Lucent, если подобные действия могли бы устранить нарушение прав в Программном обеспечении, (iv) соблюдением Alcatel-Lucent спецификаций, проектов или инструкций Конечного пользователя.

В ЭТОМ АБЗАЦЕ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ВАШЕ ЕДИНСТВЕННОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ПРАВА И ВСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ALCATEL-LUCENT, ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ И ИХ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ДИСТРИБЬЮТОРОВ И ТОРГОВЫХ ПОСРЕДНИКОВ ПО ЛЮБЫМ ТРЕБОВАНИЯМ, СВЯЗАННЫМ С НАРУШЕНИЕМ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

8. ЭКСПОРТ. Конечный пользователь соглашается не экспортировать, напрямую или опосредованно, Программное обеспечение или Документацию без предварительного получения всех необходимых экспортных лицензий или других государственных разрешений. Без ограничения вышесказанного Конечный пользователь от своего имени и от имени своих дочерних подразделений и аффилированных лиц соглашается с тем, что не будет без предварительного получения всех экспортных лицензий и разрешений, которые устанавливаются правительством США: (i) экспортировать, реэкспортировать, передавать или переадресовывать такое Программное обеспечение, Документацию или связанные технические данные или любой продукт, созданный с их использованием, ни в какую страну, в которую подобный экспорт или реэкспорт ограничивается или запрещается согласно законодательству или правилам экспортного контроля США, или любым подданным или резидентам таких стран, в отношении которых действуют ограничения или запреты; (ii) предоставлять Программное обеспечение, Документацию или связанные технические данные или информацию любым военным конечным пользователям или для использования в военных целях, включая конструирование, разработку или производство любого химического, ядерного или биологического оружия.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ. Никакие положения в данном документе не могут считаться предоставляющими право на использование Программного обеспечения или Документации любым способом, который нарушает какие-либо законы или нормы, относящиеся к конфиденциальности информации. Конечный пользователь обязуется оградить компанию Alcatel-Lucent, ее Аффилированные компании и их уполномоченных торговых посредников и дистрибьюторов от любой ответственности в связи с претензиями любых лиц, связанными с использованием Программного обеспечения или Документации в нарушение любых законов или норм, касающихся конфиденциальности.

10. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ. Если какое-либо положение данного Соглашения будет признано недействительным или неисполнимым любым судом надлежащей юрисдикции, остальные положения данного Соглашения в полной мере сохраняют свою юридическую силу. Никакой отказ от любого права по данному Соглашению не имеет силы, если он не оформлен в письменном виде уполномоченным представителем Alcatel-Lucent. Никакой отказ компании Alcatel-Lucent от любого права не будет считаться отказом от какого-либо другого права в рамках данного Соглашения.

Данное Соглашение регулируется и интерпретируется в соответствии с законодательством Франции.

Применение Конвенции Организации Объединенных Наций по договорам по международной торговле товарами явным образом исключается из этого Соглашения.

Все споры между сторонами должны окончательно урегулироваться в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты тремя (3) арбитрами, назначенными в соответствии с такими Правилами. Арбитражные слушания проходят в Женеве (Швейцария).

11. ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ. Конечный пользователь соглашается с тем, что это Соглашение представляет собой полную и исключительную формулировку договора между Конечным пользователем и Лицензиаром и замещает любые предложения, предварительные договоренности, устные и письменные, и любые другие заявления относительно Программного обеспечения. Любое изменение данного Соглашения может осуществляться только с письменного согласия уполномоченного представителя компании Alcatel-Lucent.